



国際的な信用のために

動物検疫は日本から外国へ動物、畜産物を輸出する際にも行います。輸出される動物、畜産物について検査を実施することにより海外で家畜の伝染性疾病を広げるおそれのない安全なものであることを証明し、国際的な信頼を支えています。

■ 動物の輸出検査

輸出動物の検査は、規定の係留期間を設けて実施していますが、輸出先の国が要求する条件に応じて係留期間の延長や必要な検査を追加しています。

輸出動物の種類と係留期間	
偶蹄類の動物 (牛・豚・めん羊・山羊など)	7日
馬科の動物(馬・シマウマなど)	5日
鶏、うすら、だちょう、ほろほろ鳥、きじ、七面鳥、あひる・がちょうなどのかも類	2日
犬等	12時間以内
兎・みつばち	1日

■ 畜産物の輸出検査

検査の対象は、家畜伝染病予防法に規定されたもののほか、輸出先の国が家畜の伝染性疾病をひろげるおそれのない旨の証明を必要としているものも対象となります。これらは、量の多少、個人用、商用等の用途にかかわらず検査を受ける必要があります。

輸出検査に合格したものについては、輸出検疫証明書を発行しますが、輸出先の国が日本の畜産物等の輸入を停止している場合は、輸出検疫証明書の発行はできません。



水際検疫の強化

■ 入国者に対する質問、要消毒物品の消毒等

国内における平成 22 年の口蹄疫発生による大きな被害や平成 22 年から 23 年の高病原性鳥インフルエンザの発生等を踏まえて家畜伝染病予防法が改正され、家畜防疫官が外国からの入国者に対して携帯品の中に消毒が必要な物品が含まれているかについて、質問及び検査を行い、必要に応じて消毒を実施できるよう水際対策が強化されました。

このため、口蹄疫などの発生地域からの入国者に対して、外国での畜産関連施設への立入りの有無や帰国後の家畜への接触予定などについて質問を行い、要消毒物品の消毒や衛生指導を実施しています。また、一部の便においては、質問票の配布による質問も行っています。



■ 検疫探知犬

検疫探知犬は、手荷物の中から動物検疫の対象となるものの臭いをかぎ分けて発見する訓練を受けた犬です。

海外のいくつかの国でも導入されており、日本でも平成 17 年に成田国際空港に導入して以降、主要国際空港を中心に配置を進めています。外見からは見分けがつかない入国者の手荷物の中の検査対象物を発見してハンドラーに伝えることで、輸入禁止品等の摘発に高い効果を果たしています。

また、その活動を旅行者が目にすることやメディアを通じて報道されることで、動物検疫制度の PR にも大きく貢献しています。

探知対象物は、肉及びハム・ソーセージ等の肉製品です。また、マンゴーなど果物も探知できる検疫探知犬も配備しており、植物防疫所とも連携して探知活動を行っています。



Maintaining International Trust



Animal quarantine also applies when animals or animal products are exported from Japan to overseas countries. Inspecting animals and animal products to be exported demonstrates that they are safe and are in no danger of contributing to the spread of infectious animal diseases overseas, helping maintain international trust in such exports.

■ Export Inspections of Animals

Inspections of export animals are conducted based on designated quarantine periods, but those periods can be extended in accordance with conditions required by the exporting country and additional inspections can be mandated.

Exported Animal and Quarantine Periods	
Cloven-hoofed animals (cattle, pigs, sheep, goats, etc.)	7days
Equines (horses, zebras, etc.)	5days
Chickens, Quails, Ostriches, Turkeys, Anseriformes such as ducks and geese	5days
Dogs, etc.	Less than 12 hours
Rabbits, Honeybees	1 day

■ Export Inspections of Animal Products

In addition to items designated by the Domestic Animal Infectious Diseases Control Act, export inspections are also carried out on items for which the exporting country requires verification that there is no danger of the spread of animal infectious diseases. Such items must be inspected irrespective of quantity or whether they are for individual use or commercial use.

An export quarantine certificate will be issued if items pass an export inspection. However, no export quarantine certificate can be issued if the exporting country has suspended the importation of Japanese animal products.

Strengthening Border Quarantine



■ Questioning those entering Japan, Disinfecting items requiring disinfection

The Domestic Animal Infectious Diseases Control Act was revised based on the significant damage caused by the 2010 outbreak of foot-and-mouth in Japan and the outbreak of highly pathogenic avian influenza in 2010 and 2011. Border systems were strengthened so that Animal Quarantine Officers can ask those coming into Japan from overseas whether their hand-carried items include any items requiring disinfection, to inspect such items, and carry out disinfection if necessary.

Accordingly, those entering Japan from regions with foot-and-mouth or similar infectious diseases are asked whether they visited any livestock-related facilities when abroad and whether they plan to visit livestock area in Japan. Animal Quarantine Officers will disinfect items that require disinfecting and advise on health matters. For some flights or ferries, inquiries are questionnaire based.

■ Quarantine Detector Dogs

These are dogs that have been trained to sniff out animal quarantine target items from passengers' hand luggage.

Quarantine detector dogs are used in several overseas countries, and following their introduction at Narita International Airport in 2005, the AQS has focused on promoting their use at major international airports. These dogs can detect items requiring inspection in the hand-luggage of those entering Japan and indicate any finds to their handlers. These dogs are highly effective in detecting items whose importation is prohibited as such items may not be apparent with an external visual inspection.

The dogs are also highly visible to travelers and are sometime featured in the media. They also function as a useful PR tool.

What the dogs seek to detect are meat products such as ham and sausages. The AQS also uses dogs that can detect fruits such as mangoes, and detection work is carried out in conjunction with the Plant Protection Stations.



狂犬病の侵入防止を図るために

狂犬病は人をはじめとする多くの動物が感染するウイルス病で、発症するとほぼ 100% 死に至る恐ろしい疾病です。日本では半世紀以上国内で感染して発生した事例はありませんが、世界では年間数万人が死亡しています。

このため、輸出入される犬や猫などは、狂犬病にかかっている疑いの有無について、動物検疫所に一定期間係留し、検査を実施しています。

■ 検査の対象動物及び対象疾病 (狂犬病予防法)

対象動物	対象疾病
犬、猫、あらいぐま、きつね、スカンク	狂犬病

輸出国政府機関発行の検査証明書などにより必要な要件を満たしていることが確認された場合、日本到着時の係留期間は 12 時間以内となりますが、それ以外は、最長 180 日間の係留が必要と



なります。

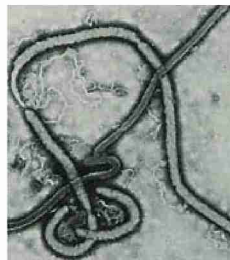
なお、輸出時の係留期間は、原則 12 時間以内となります。



動物由来感染症の 侵入防止を図るために

人が罹患すると致死率が極めて高い感染症であるエボラ出血熱及びマールブルグ病の侵入を防止するために、これらの感染症を媒介するおそれのあるサル類の輸入は原則として禁止されています。

一部の国からは、試験、研究又は展示用に限りサルを輸入することができますが、日本到着後、成田空港もしくは関西国際空港内の動物検疫所の隔離施設や農林水産大臣が指定した民間施設において係留し、エボラ出血熱及びマールブルグ病を対象とした係留検査を受ける必要があります。



■ 検査の対象動物及び対象疾病 (感染症の予防及び感染症の患者に対する 医療に関する法律)

対象動物	対象疾病
サル	エボラ出血熱及びマールブルグ病

Keeping Out Rabies

AQS

Rabies is a viral disease that can affect humans and many animals. It is a deadly disease with an almost 100% fatality rate when contracted. While Japan has not experienced a domestic rabies outbreak for more than half a century, rabies kills tens of thousands of people annually around the world.

This is why imported or exported dogs, cats, and other animals are held for a certain period by the AQS and tested to establish whether there is any question of rabies infection.

■ Target Animals and Diseases for Inspection (Rabies Prevention Law)

Animals	Disease
Dogs, Cats, Raccoons, Foxes, Skunks	Rabies

When it is confirmed through an inspection certificate or other documentation issued by the government of the exporting country that an animal satisfies the necessary requisites, the period of quarantine on reaching Japan is less than 12 hours. In



other cases, the maximum 180 days of quarantine is mandated.

The quarantine period when exporting an animal is generally less than 12 hours.

Preventing Incursion of Zoonoses

AQS

To prevent the incursion of Ebola hemorrhagic fever or Marburg hemorrhagic fever, infectious diseases with an extremely high fatality rate if contracted by humans, the importation of the nonhuman primates that can transmit these infectious diseases is generally prohibited.

While nonhuman primates may be imported from some countries for the purposes of testing, study, or display, on their arrival in Japan they must be held at the AQS isolation facilities at Narita or Kansai international airports or at private facilities designated by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries and undergo examination for Ebola Hemorrhagic fever and Marburg hemorrhagic fever.



■ Target Animals and Diseases for Inspection (Law Concerning the Prevention of Infections and Medical Care for Patients of Infections)

Animals	Disease
Nonhuman primates	Ebola hemorrhagic fever and Marburg hemorrhagic fever



水産動物の疾病の 侵入防止を図るために

海外から養殖水産動物の感染症が侵入することを防止するため、一部の水産動物の輸入に当たっては許可が必要です。また、対象疾病の発生国からの輸入魚類は、輸入許可後に隔離飼育する必要があります。

■ 検査の対象動物及び対象疾病（水産資源保護法）

対象動物	対象疾病
こい	コイ春ウイルス血症、 コイヘルペスウイルス病
きんぎょその他のふな属 魚類、はくれん、こくれ ん、そうぎょ、あおうお	コイ春ウイルス血症
さけ科魚類の発眼卵、 さけ科魚類の稚魚	ウイルス性出血性敗血症、流 行性造血器壊死症、ピシリゲッ チア症、レッドマウス病
くるまえばい属のえび類の 稚えび	バキュロウイルス・ペナエイに よる感染症、モノドン型バキュ ロウイルスによる感染症、イエ ローヘッド病、伝染性皮下造血 器壊死症、タウラ症候群



伝染病発生時の迅速な 防疫対応のために

国内で家畜の伝染性疾病が発生した際のまん延防止措置を支援するため、防疫服、長靴、マスク、手袋等の防疫作業を実施する際に着用する資材、消石灰等の消毒薬、感染の拡大を抑えるため緊急的に使用するワクチン及び家畜の伝染性疾病に感染した家畜を円滑に処理するため

の防疫用大型機器等の防疫資材を保管しています。

家畜の伝染性疾病が発生した際には、初動時に的確な病原体の散逸防止措置を講じることが重要です。家畜の伝染性疾病が発生した都道府県からの防疫資材発送要請に迅速かつ的確に対応するため、これらの防疫資材は、本所（横浜）、北海道出張所胆振分室、中部空港支所名古屋出張所、神戸支所及び門司支所に分散して保管し、短時間で現地に配布できる体制を整えています。



Preventing Introduction of Aquatic Animal Diseases

AQS

To prevent the entry from overseas of infectious diseases of farm-raised aquatic animals, the importation of some aquatic animals requires approval. Further, imported fish from countries with outbreaks of target diseases must be reared in isolation following import approval.

■ Target Animals and Diseases for Inspection (Act on the Protection of Fishery Resources)

Animals	Diseases
Cyprinus carpio	Spring viraemia of carp, Koi herpesvirus disease
Goldfish and other carassius species, Hypothalmichthys molitrix, Aristichthys nobilis, Ctenopharyngodon idellus, Mylopharyngodon piceus	Spring viraemia of carp
Eyed eggs of salmonidae Fry of salmonidae	Viral hemorrhagic septicemia, Epizootic hematopoietic necrosis Piscirickettsiosis, Enteric redmouth disease
Larvae, postlarvae and juvenile of Penaeus	Tetrahedral baculovirus, Spherical baculovirus, Yellowhead disease, Infectious hypodermal and hematopoietic necrosis, Taura syndrome



Rapid Response to Infectious Disease Outbreaks

AQS

To help control of the spread of animal infectious diseases that have broken out in Japan, the AQS stockpiles protective equipment. These include items to wear such as protective clothing, rubber boots, masks, and gloves to fight epidemics; disinfectants such as hydrated lime; urgent vaccines to control the spread of infection, and large equipments to effectively dispose of infected animals.

When an infectious disease appears, it is vital to take the right approach to as an initial reaction contain the pathogen. To respond swiftly and appropriately to requests for epidemic control supplies from the local authorities in the outbreak area, these supplies are dispersed and stored in the Yokohama Head Office, the Iburi Annex of the Hokkaido Sub-

Branch, the Nagoya Sub-Branch of the Chubu Airport Branch, the Kobe Branch, and the Moji Branch so they can be quickly distributed to the area of the outbreak.





検査技術の向上のために

また、動物、畜産物の輸入解禁や、輸出国と家畜衛生条件を締結するに先立って、輸入に伴って伝染性疾病が我が国に侵入するリスクを定性・定量的に分析評価しています。

■ 検査の信頼性確保

検査手順などを文書化した標準作業書（SOP）に従って検査や機器の点検を実施しています。また、各検査室は実際に行う検査について、定期的に点検を受けているほか検査室が同一の試料を検査して、その技能を評価するなど、検査の信頼性の確保に努めています。

さらに、平成 23 年度に、試験所の能力に関する国際規格 ISO/IEC 17025 の認定を取得したところであり、一層の信頼性の高い検査を目指しています。



■ 検査技術の向上及び危険度分析

国内に発生しない疾病の病原体を検査するため、全国に 4 か所の BSL3 レベルの検査室を有し、さらなる検査精度の向上や、迅速化及び効率化のため、常に新たな診断法の導入や検査技術の改善に努めています。



家畜防疫官の資質向上のために

れる知識、技術を付与させるよう努めています。また、新規採用者は、家畜防疫官として業務を的確に行えるよう動物検疫業務に必要な知識、技術を、現場での OJT（On-the-Job Training）に加え、集合研修を実施することで効率的に付与させています。

国内外での伝染性疾病の発生、国際化の進展による物流の多様化及び科学の進歩による検査技術の向上等、動物検疫を取り巻く状況は刻々と変化しており、家畜防疫官が的確に検疫業務を遂行するためには、常に新たな知識や技術を身につけていくことが不可欠となっています。動物検疫所では、家畜防疫官を対象とした家畜防疫官研修を定期的に実施するほか、各自が行った調査研究課題について、専門家を招いた講習会や所内発表会を開催する等、新たに家畜防疫官に必要とさ



Improving Inspection Techniques

AQS

■ Improving Inspection Techniques and Risk Analysis

To inspect the pathogens of diseases for which there has been no outbreak in Japan, the AQS maintains four biosafety level 3 (BSL3) inspection laboratories in Japan. To improve inspection accuracy further, speed up inspections, and make them more efficient, the AQS is constantly introducing new diagnostic methods and improving inspection techniques. Before removing bans on the importation of animals or animal products, or agreeing on Animal Health Requirements with exporting countries, the AQS undertakes qualitative and quantitative analysis and evaluation of the risks of introducing infectious diseases along with that importation.

■ Ensuring Testing Reliability

Testing and its equipment checks are conducted in accordance with standard operating procedure (SOP) documentation.

The AQS makes every effort to ensure the reliability of its testing by examining the same samples in all of its laboratories and evaluating each competence as well as regular on-site inspections in each laboratory.

Furthermore, in fiscal 2011, the AQS obtained international standard ISO/IEC17025 accreditation in respect of the competence of its laboratories and is working to achieve even higher testing reliability.



Improving the Qualifications of Animal Quarantine Officers

AQS

With outbreaks of infectious diseases occurring in Japan and abroad, distribution patterns diversifying along with the advance of globalization, and inspection techniques improving in the wake of scientific progress, the situation surrounding animal quarantine is changing constantly. So that animal quarantine officers can perform their duties effectively, they need to constantly acquire new knowledge and learn new techniques. In addition to providing regular training for animal quarantine officers, AQS holds workshops to which experts are invited and organizes in-house presentations on research topics pursued by individual animal quarantine officers to provide the new knowledge and techniques they need in their work. In addition, so that new recruits can

perform effectively as animal quarantine officers, they receive on-the-job training in the knowledge and techniques needed for their duties. This is provided efficiently through collective training.



国民の求める電子行政の 実現を目指して

動物検疫所では、平成9年に動物検疫検査電算処理システム（ANIPAS：Animal Quarantine Inspection Procedure Automated System）を導入して以降、申請等の動物検疫に関わる手続のオンライン化、電子化を進め、手続全体の迅速化を実現してきました。平成25年10月からは、我が国の通関システムであるNACCSとシステム統合を行い、ワンストップサービスの強化、ユーザビリティの向上等、国民からの要請に応えるため動物検疫の手続のさらなる利便性向上を図ることとしています。

また、ANIPASでは動物検疫手続に不可欠な諸外国が発行する輸出検査証明書を電子的に受信出来るe-Certシステムを導入し、手続の信頼性向上や迅速化を図っています。現在はオーストラリア1国を対象として運用していますが、さらに多くの国からの電子的証明書を受け入れられるよう検討を進めています。

Introducing E-Government to Meet Demand



Since introducing the Animal Quarantine Inspection Procedure Automated System (ANIPAS) in 1997, AQS has introduced online application and other animal quarantine-related procedures, promoted computerization, and speeded up procedures overall. From October 2013, ANIPAS will be integrated with the Japanese customs system NACCS, bringing one-stop service closer and improving usability. In accordance with demand from users, the AQS is working to further improve the convenience of animal quarantine procedures.

Under ANIPAS, AQS is speeding up and improving procedural reliability. It has introduced an e-Cert system that can electronically receive the overseas-issued export inspection certificates that are indispensable to animal quarantine procedures. Currently, the e-Cert system is used for just one country — Australia — but AQS is working towards the acceptance of electronic certificates from many more countries.

職員の採用情報

動物検疫所で勤務するためには、農林水産省で実施している国家公務員採用試験を受験し合格する必要があります。採用試験の概要は農林水産省ホームページを参照ください。

<http://www.maff.go.jp/j/joinus/recruit/index.html>

Staff Recruiting Information



To work at an animal quarantine station, applicants must take and pass the national employment examinations for national civil servants given by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries. More information on these examinations can be found at the MAFF site

<http://www.maff.go.jp/j/joinus/recruit/index.html>

インターンシップ

就職先として動物検疫所を検討している大学生等を対象に体験型の実習（インターンシップ）を開催しています。実習を希望する大学生を全国の動物検疫所で受入れ、それぞれの場所において動物検疫業務の補助を家畜防疫官と一緒に、実際の動物検疫業務を体験してもらっています。

Internships



The AQS runs an experience-based internship program aimed at university students considering an Animal Quarantine Service career. Students wishing to gain practical experience are accepted at AQS stations all over Japan and work alongside animal quarantine officers, assisting in animal quarantine duties in each location. In this way they gain hands-on experience of animal quarantine work.



NACCS(動物検疫関連業務)の概要

Outline of Operations for animal quarantine in NACCS

